

www.wackergroup.com

0203597en	003
	10.2005

Бензиновые шовнарезчики **BFS 935B**

Руководство оператора

Важная информация

Данный агрегат оснащён двигателем, сертифицированным ЕРА.

Дополнительную информацию можно найти в документации от изготовителя двигателя.

ОСТОРОЖНО

Выхлопные газы данной продукции содержат или выделяют химические продукты, известные в штате Калифорния, как вызывающие онкологические заболевания, врождённые пороки, а также другие нарушения репродуктивной функции человека.

Внимание

Данный двигатель имеет сертификат ЕРА.
Регулировка скорости двигателя нарушит сертификацию ЕРА и изменит уровень вредных выбросов.
Регулировку данного двигателя может выполнять только уполномоченный персонал.
За более подробной информацией обратитесь к ближайшему дистрибьютору двигателей или дистрибьютору компании Wacker.



Предисловие

Ради Вашей собственной безопасности и в целях предохранения от травм внимательно прочитайте, убедитесь в том, что поняли и следуйте инструкциям, приведённым в данном руководстве.

Осуществляйте эксплуатацию и содержите машину производства компании Wacker в соответствии с инструкциями, представленными в данном руководстве.

Немедленно заменяйте неисправные компоненты агрегата.

Все права, особенно права на копирование и распространение документации защищены.

Авторские права принадлежат компании Wacker Construction Equipment AG, 2006 г.

Ни одна часть данной публикации не может воспроизводиться, ни в какой форме и никакими средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование, без выраженного в письменной форме согласия компании Wacker Construction Equipment AG.

Любой тип воспроизведения, распространения или сохранения информации на носителях данных любого типа и любым методом, если это не разрешено компанией Wacker, представляет собой нарушение действующих авторских прав и преследуется по закону. Мы явно оставляем за собой право на технические модификации – даже без соответствующего уведомления, – которые направлены на усовершенствование наших агрегатов и повышение безопасности в работе.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	1
ПРЕДИСЛОВИЕ	5
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ БЕНЗИНОВЫХ ШОВНАРЕЗЧИКОВ	7
Общие инструкции.....	7
Работа	7
Проверка безопасности	8
Техобслуживание	8
Транспорт.....	8
Проверки при техобслуживании.....	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
ОПИСАНИЕ	10
Область применения.....	10
Размеры	10
Максимально допустимый наклон	10
Описание работы	11
Общие инструкции по применению алмазных пильных дисков.....	11
ТРАНСПОРТИРОВКА К МЕСТУ РАБОТ	12
РАБОТА АГРЕГАТА	13
Регулировка направляющей рукоятки.....	13
Регулировка направляющего колеса.....	13
Регулировка глубины реза.....	14
Шкала глубины реза.....	14
Водяной бак	15
Парковочный тормоз.....	15
Парковочный тормоз (вспомогательное приспособление)	15
Монтаж узла пильного диска.....	16
Демонтаж пильного диска	16
Проверка двигателя перед запуском.....	18
Запуск двигателя	18
Работа двигателя	20
Останов двигателя	21
Останов двигателя с помощью топливного крана	21
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	22
График техобслуживания	22
Как проверить свечу зажигания	23
Смена масла	23
Прочистка топливного фильтра грубой очистки.....	24
Техобслуживание воздухоочистителя.....	24
Прочистка винтов, гаек и болтов.....	25
Замена топливопровода	25
Подготовка машины к помещению на хранение	25
Подтяжка клинового ремня.....	26
Замена клинового ремня	26
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	27
ТАБЛИЧКИ	28
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ СТАНДАРТАМ ЕС	30

**ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ
БЕНЗИНОВЫХ ШОВНАРЕЗЧИКОВ****Общие инструкции**

1. Работать с шовнарезчиками разрешается только лицам:

* не моложе 18 лет

* физически и умственно здоровым, которые подходят для данной работы

* обученным работе с шовнарезчиками и доказавшим работодателю свою способность к работе

* старательным и аккуратным в работе.

Допуск лиц к работе с шовнарезчиками должен осуществлять работодатель.

2. Должны соблюдаться как инструкции по эксплуатации от изготовителя, так и данные инструкции по технике безопасности при работе с шовнарезчиками.

3. Лица, которые назначены на работу с шовнарезчиками, должны быть ознакомлены с необходимыми правилами техники безопасности, относящимися к машине. В случае использования агрегата для работы, на которую он не рассчитан, работодатель должен дать необходимые дополнительные инструкции.

4. Возможно, что при работе данных шовнарезчиков может быть превышен допустимый уровень шума в 90 дБ (А). Операторы должны пользоваться личными средствами защиты слуха, если по оценкам допустимый уровень шума будет равен или превысит 90 дБ (А).

Работа

1. Нельзя неумело приводить в действие рабочие рычаги или элементы агрегата.

2. Используйте только пильные диски, рассчитанные на окружную (периферическую) скорость или частоту вращения ротора машины.

3. Всегда пользуйтесь только шовнарезчиками, подходящими для разрезаемых материалов.

4. Не дотрагивайтесь до горячих частей машины – опасность получить ожоги!

5. Особенно следите за тем, чтобы пильный диск не коснулся чего-либо при запуске двигателя или при подъеме или опускании машины.

6. Оператор не должен оставлять работающую машину без присмотра.

7. Прежде чем отключить машину, оператор должен остановить двигатель шовнарезчика. Оператор должен закрепить машину во избежание её качения и опрокидывания.

8. Не курите, и не допускайте появления открытого пламени поблизости от машины.

9. Крышка бака должна приворачиваться плотно. После останова двигателя перекрывайте топливный кран. Перед перевозкой на дальние расстояния топливо или топливные смеси, на которых работает машина, должны полностью сливаться.

*** ВНИМАНИЕ!** Негерметичные топливные баки могут стать причиной взрыва и, следовательно, должны заменяться незамедлительно.

10. Перед заполнением топливного бака остановите двигатель. При заполнении топливного бака не допускайте контакта топлива с горячими частями двигателя или пролития топлива на землю.

11. Убедитесь, что имеется достаточный приток свежего воздуха в замкнутых помещениях, туннелях, штольнях и глубоких траншеях при работе шовнарезчиков, имеющих привод от двигателей внутреннего сгорания.

12. Шовнарезчики должны использоваться с подводом воды (мокрая резка) для того, чтобы избежать образования пыли, которая вредна для здоровья. Убедитесь, что при ведении мокрой резки подвод воды достаточен.

13. Не работайте с машиной в местах, где существует опасность взрыва.

14. При работах поблизости от горячих материалов всегда должен иметься под рукою подвод воды или огнетушитель.

15. При работе с данным оборудованием всегда пользуйтесь защитными очками, средствами защиты слуха, рабочими перчатками, защитным шлемом, плотно пригнанной одеждой и защитной обувью. Ботинки и брюки должны быть закрытыми, чтобы обеспечить защиту от летящих искр. Если в воздухе много пыли, пользуйтесь апробированной защитой дыхательных органов (например, респиратором).
16. Избегайте боковых поворотов и изгибаний машины в процессе резки, равно как и ударов, толчков, а также падений машины, поскольку это может привести к повреждению пильного диска. Подвергайте пильный диск только нагружению в радиальном направлении (нагрузке).
17. Перед запуском двигателя закрепляйте защитный колпак в самом низком положении.
18. Не допускайте нахождения людей рядом с шовнарезчиком, т.е. перед шовнарезчиком во время работы.
19. Оператор должен предотвратить поворот пильного диска, прежде чем переставить машину.
20. Работайте спокойно и осторожно так, чтобы не создать опасность для окружающих.

Проверка безопасности

1. С шовнарезчиком, имеющим привод, можно работать, только если все рабочие и защитные устройства правильно смонтированы. Это относится также к водяному баку.
2. Перед операцией запуска, оператор должен проверить исправную работу всех рабочих и защитных устройств.
3. Перед началом работ по резке ежедневно проверяйте следующее:
 - * надлежащее состояние пильного диска.
 - * плотность затягивания пильного диска.
4. В случае неисправности защитных устройств или других неисправностей, снижающих надёжность работы шовнарезчика, необходимо незамедлительно поставить в известность об этом вышестоящее лицо.
5. В случае если возникла неисправность, создающая опасность при работе шовнарезчика, машину необходимо немедленно отключить.

Техобслуживание

1. Используйте только оригинальные запчасти. Внесение изменений в конструкции машину, включая регулировку максимальной скорости, установленной изготовителем, требуют срочного одобрения со стороны компании Wacker. В случае несоблюдения этого условия все гарантийные претензии будут отклонены.
2. Прежде чем выполнять работы по техобслуживанию, в целях избежать случайного запуска машины, отключите двигатель и снимите крышку со свечи зажигания. Исключения из этого допускаются только если для техобслуживания требуется работающий двигатель.
3. Проявляйте осторожность при проверке системы зажигания. В электронной системе зажигания генерируется очень высокое напряжение.
4. После выполнения всех работ по техобслуживанию и ремонту все защитные устройства должны быть снова установлены на место.
5. Наклонять машину при проведении работ по техобслуживанию запрещается.
6. Промывайте шовнарезчик чистой водой после каждого использования, чтобы избежать неисправностей.

Транспорт

1. Прежде чем перевозить машину, снимите с агрегата пильный диск, а затем установите шовнарезчик в самое низкое положение резки.
2. Во время транспортировки, проведения погрузочно-разгрузочных работ с помощью подъёмного оборудования должны использоваться соответствующие такелажные приспособления, а крепление крюков осуществляться в предусмотренных для этого на машине точках подъёма.
3. Грузоподъёмность погрузочных платформ должна быть достаточной, а платформы должны быть закреплены так, чтобы не опрокинуться. Убедитесь, что никому не угрожает опрокидывание или соскальзывание машины, а также удар её подвижных частей.
4. Перед перевозкой на транспортном средстве шовнарезчик необходимо закреплять, чтобы избежать его качения, соскальзывания или опрокидывания.

Проверки при техобслуживании

В зависимости от условий и периодичности использования шовнарезчика опытные техники должны проверять его на безопасность в работе не реже раза в год; техников можно найти в сервисных центрах компании Wacker и при необходимости произвести ремонт агрегата.

Соблюдайте также соответствующие правила и нормативы техники безопасности, действующие в Вашей стране.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

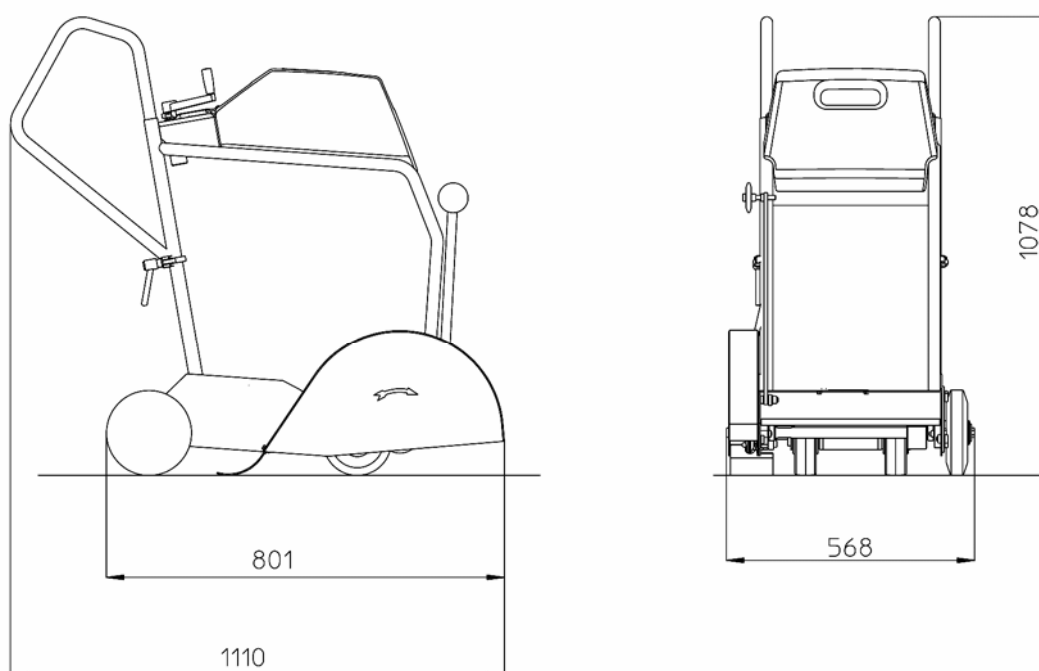
	BFS 935AB	BFS 935B
Артикул №	0008910 ...	0008911 ...
Вес кг:	87	83
Силовая трансмиссия	От приводного двигателя через ременную передачу на пильный диск шовнарезчика	
Макс. диаметр пильного диска мм: дюймов:	350 14	
Мин. толщина пильного диска мм: дюймов:	3,3 - 5	
Макс. ширина реза мм:	12	
Посадочное отверстие мм:	25,4	
Макс. глубина реза мм:	125	
Окружная скорость пильного диска Ø 350 (при номинальной частоте вращения ротора двигателя) м/с:	40,3	
Частота вращения пильного диска на холостом ходу (при номинальной частоте вращения ротора двигателя) 1/мин:	2200	
Ёмкость водяного бака л:	32	
Приводной двигатель	Одноцилиндровый 4-тактный бензиновый двигатель с воздушным охлаждением	
Рабочий объём цилиндра см ³ :	270	265
Номинальная частота вращения ротора двигателя 1/мин:	3600	
Номинальная выходная мощность (*) кВт/л.с.:	6,6/9	
Топливо	Обычный или неэтилированный бензин	
Расход топлива (при номинальной частоте вращения ротора двигателя) л/ч:	3,0	3,2
Ёмкость топливного бака:	6,0	6,1
Объём смазочного масла л:	1,1	1,0
(*) Соответствует установленной полезной выходной мощности согласно Директиве 2000/14/EG		
Уровень звукового давления на месте оператора L _{РА} :	97 дБ(А)	97 дБ(А)
Взвешенная эффективная величина ускорения, определённая согласно нормативу EN ISO 5349 м/с ² :	8,4	8,1

ОПИСАНИЕ

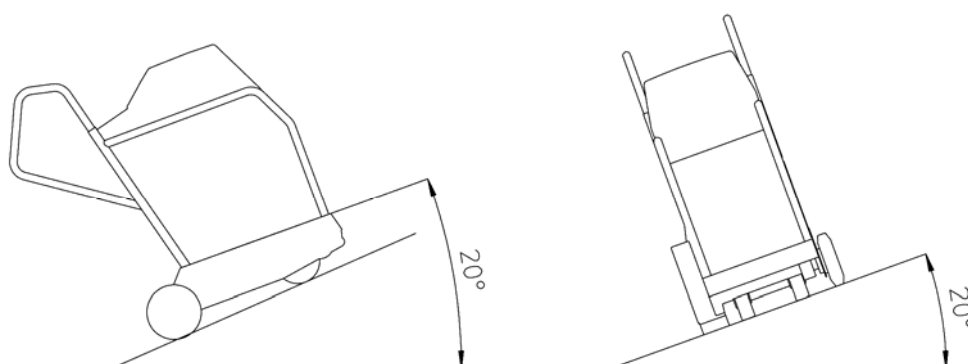
Область применения

- * Резка компенсационных швов в бетонном и асфальтовом покрытиях.
- * Ремонтные работы на дорогах, например вырезка повреждённых заплат в бетонном или асфальтовом покрытии.
- * Выравнивание битуминозного и бетонного дорожных покрытий.
- * Работы по разборке и реконструкции старых строений.
- * Резка элементов из сборного бетона.
- * Резка компенсационных швов и выемок для установок в половых покрытиях.
- * Укладка индукционных контуров и кабелей сигнальных систем.

Размеры



Максимально допустимый наклон



Максимально допустимый наклон относительно плоскости двигателя.

Описание работы

Шовнарезчиком можно работать только в направлении вперёд (см. на стрелку).

Приводной двигатель (2), прикреплённый к раме, приводит пильный диск с помощью ремня привода (7).

Бесступенчатое регулирование глубины реза пильного диска производится с помощью рукоятки (5), при этом 1 оборот рукоятки равен изменению глубины резки на 5 мм.

Щиток пильного диска (1) можно откинуть вверх, чтобы облегчить монтаж и демонтаж пильного диска.

Кроме того, щиток пильного диска соединён с водяным баком с помощью шланга и разъёма.

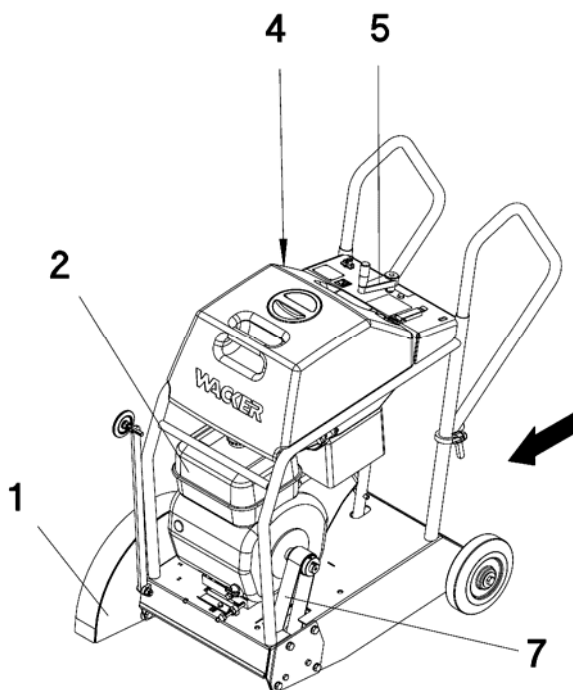
Смачивание пильного диска водой во время резки прекращает образование пыли в процессе резки.

Разъём, которым оснащён водяной шланг, используется для того, чтобы подавать воду от внешнего источника.

Двигатель работает по 4-тактовому принципу, запускается ручным стартёром, впускает воздух через сухой воздушный фильтр и имеет воздушное охлаждение.

Частота вращения ротора двигателя может бесступенчато меняться с помощью рычага дроссельной заслонки (4); оптимальная скорость пильного диска может достигаться только тогда, когда приводной двигатель работает при максимальной частоте вращения.

Для облегчения запуска, двигатель оснащается воздушной заслонкой.



Общие инструкции по применению алмазных пильных дисков

* Не применяйте алмазных пильных дисков с диаметром больше, чем это необходимо для определённой глубины резки.

* Вынимайте пильный диск из реза, если он прекратил вращаться и прежде чем запустить двигатель. Проверьте, натянут ли ремень в достаточной степени, если пильный диск застрял в резе. Также проверьте винт натяжения и убедитесь, что он правильно затянут.

* Рез производите всегда по прямой линии. Линию намечайте чётко для того, чтобы оператор мог легко следовать ей, не отклоняясь в разные стороны и не возвращаясь назад. (Не выполняйте разрез по узким лекалам).

* Необходимым требованием является достаточная мощность привода, поэтому всегда производите рез при полном газе.

* Осторожно: особое внимание требуется при работах на склонах (на узких полосах и широких поверхностях). Следите за тем, чтобы пильный диск машины не испытывал бокового давления.

* Не превышайте максимальной частоты вращения (частота вращения отпечатана на пильном диске)!

* Используйте только подходящий пильный диск для того материала, который Вы собираетесь резать (асфальт, бетон, ...). Компания Wacker располагает широким ассортиментом алмазных пильных дисков различного качества для Вашего выбора.

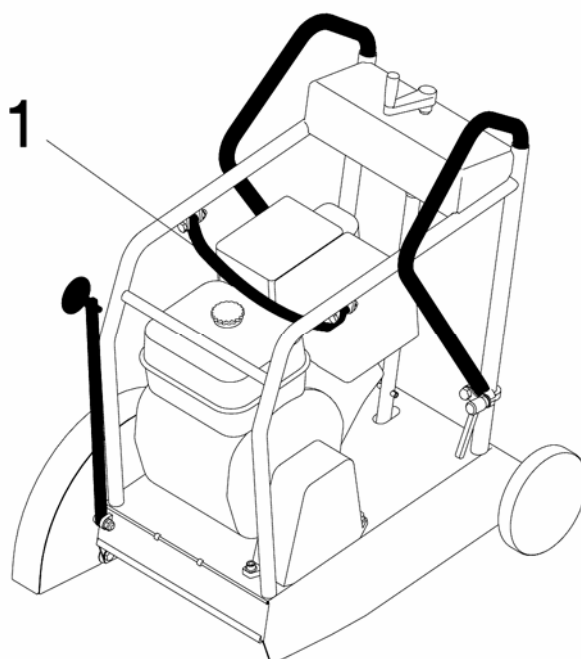
* Не производите резку слоя щебня или подобного ему материала при работе алмазным пильным диском. Может происходить неравномерный износ пильного диска при резке вдоль края дорожного покрытия или между двумя материалами различного типа (резка вдоль швов). Особая осторожность требуется в случае, если материал имеет неоднородную структуру (например, арматурные стержни). Это может быстро привести к перегрузке пильного диска. Начиная рез, действуйте осторожно – опускайте пильный диск в материал медленно.

ТРАНСПОРТИРОВКА К МЕСТУ РАБОТ

Необходимые условия:

- Для транспортировки шовнарезчика используйте только подходящее подъёмное оборудование с минимальной грузоподъёмностью 150 кг.
- Перед транспортировкой всегда выключайте двигатель!
- Опорожняйте водяной бак.
- Чтобы поднять машину, снимите водяной бак и подцепите машину с помощью подходящего подъёмного оборудования за скобу (1).
- Привязывайте защитную раму перед перевозкой шовнарезчика на платформе транспортного средства.
- Перед транспортировкой машины снимите пильный диск, а затем установите шовнарезчик в самое низкое положение резки.
- Поверните направляющее колесо и нагните рычаг вперёд.
- Не используйте направляющую рукоятку, направляющее колесо или другие рабочие элементы в качестве точек подъёма.

Примечание: Обратитесь также к спецификациям в главе по технике безопасности.

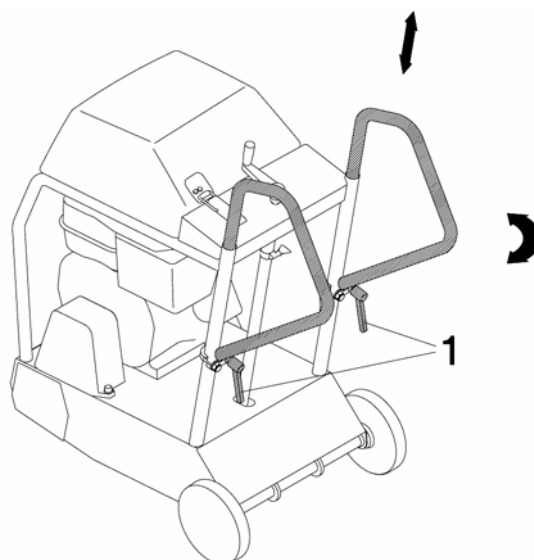


РАБОТА АГРЕГАТА

Регулировка направляющей рукоятки

Рукоятки можно регулировать по высоте, их также можно откидывать в стороны в соответствии с характером работы и размерами оператора.

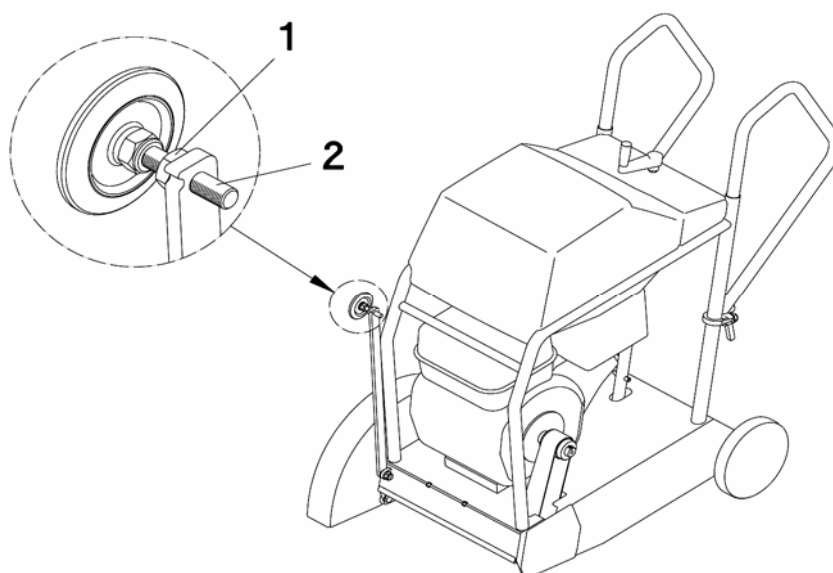
Чтобы выполнить регулировку, ослабьте рычаг крепления (1) и снова закрепите рычагом крепление после установки рукояток в нужное положение.



Регулировка направляющего колеса

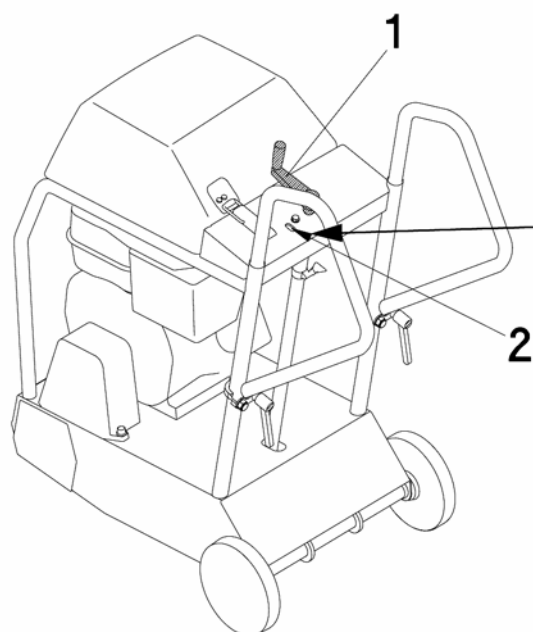
Направляющее колесо облегчает работу по выполнению длинных прямых резов.

Направляющее колесо можно точно установить в положение реза для пильного диска путём ослабления контргайки (1) и поворота винта (2)



Регулировка глубины реза

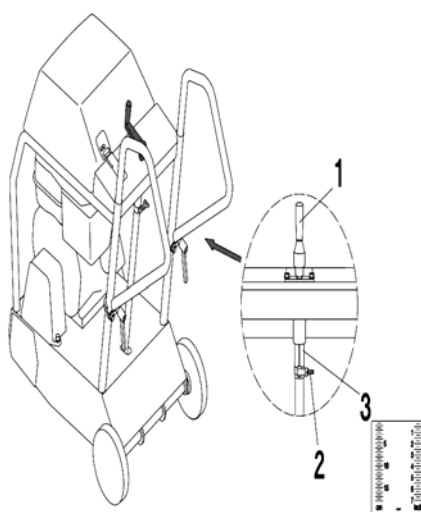
Глубину реза можно точно установить рукояткой (1). Один оборот рукоятки точно равен 5 мм глубины резки. Вращение по часовой стрелке углубляет рез – а против часовой стрелки – сокращает глубину реза – т.е. делает рез более мелким.



Примечание: Инструмент, поставляемый вместе с машиной можно поместить в стойку, рядом с рукояткой и избежать, таким образом, нежелательного ошибочного регулирования глубины реза.

Шкала глубины реза

Текущую глубину реза можно легко контролировать с помощью шкалы. На шкале имеется два вида делений: один вид – деления в сантиметрах, другой вид – в дюймах. Шкалу можно регулировать применительно к диаметру пильного диска, чтобы иметь возможность снимать правильные показания глубины резки. Чтобы достичь этого, поворачивайте рукоятку (1) до тех пор, пока пильный диск чуть коснется пола, затем ослабьте зажим (2). Затем передвигайте шкалу до тех пор, пока начало шкалы не совпадёт с втулкой (3). Затем плотно затяните зажим (2)



Водяной бак

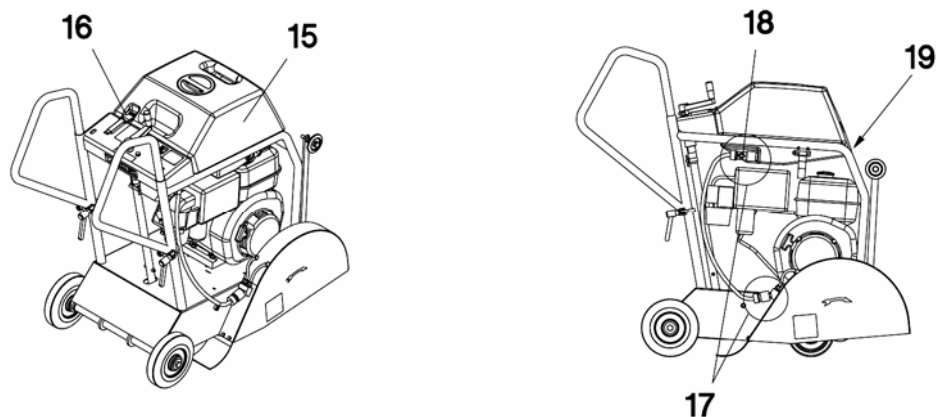
Шовнарезчик оснащён встроенным, съёмным водяным баком (15).

Рычаг (16) предназначен для прикрепления водяного бака к машине или, что может понадобиться, отсоединения водяного бака от защитного каркаса.

Для снятия водяного бака или для подсоединения в внешнему источнику воды водяной шланг можно отсоединять в одной из двух разных точках (17).

Подачу воды можно регулировать (18), а также отключать.

Примечание: При подаче воды в машину от внешнего источника снимайте водяной бак.



Парковочный тормоз

Машина оснащена встроенным парковочным тормозом.

Колёса автоматически блокируются, когда машина устанавливается в положение для транспортировки (которое равнозначно установке машины в самое низкое положение резки со снятым пильным диском) или когда превышает максимальная глубина резки.

Парковочный тормоз (вспомогательное приспособление)

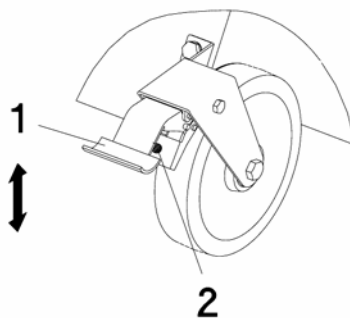
Правое заднее колесо можно заблокировать путём нажатия ногового рычага (1). Отжатием рычага вверх колесо снова освобождается.

* ВНИМАНИЕ!

Регулярно проверяйте правильную подтяжку парковочного тормоза, а также проверяйте установку нажимного винта (2).

Тормоз может надёжно блокировать колесо на поверхности с наклоном не менее 10°.

При необходимости подрегулируйте нажимной винт (2)



Монтаж узла пильного диска

Осмотр нового пильного диска:

* Тип пильного диска должен подходить для материала, подвергаемого резке. Обратите внимание на окружную скорость, см. "Технические характеристики"!

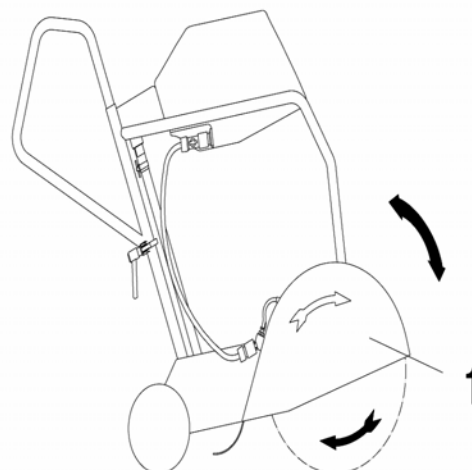
* Внутренняя расточка пильного диска должна в точности подходить к валу шовнарезчика и позволить, таким образом, центровку пильного диска.

* Ни при каких условиях пильный диск нельзя повреждать.

*** ВНИМАНИЕ!**

Обращайте внимание на правильное направление вращения пильного диска!

Т.е. стрелка направления вращения на пильном диске должна быть направлена в одну сторону со стрелкой направления вращения на щитке пильного диска.



При монтаже пильного диска действуйте в следующем порядке:

1. Откиньте щиток пильного диска (1) вверх.
2. Прежде чем монтировать пильный диск, прочистите планшайбы и стопорный штифт. Проверьте также, не повреждены ли они.
3. Установите пильный диск и планшайбу на вал шовнарезчика.
4. Плотно приверните винт с шестигранной головкой. Для этого удерживайте вал шовнарезчика гаечным ключом за поверхности под ключ.
5. Скиньте щиток пильного диска (1) снова вниз.

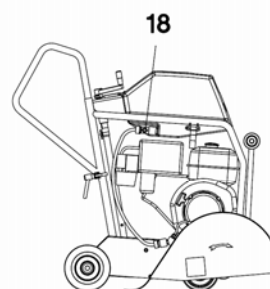
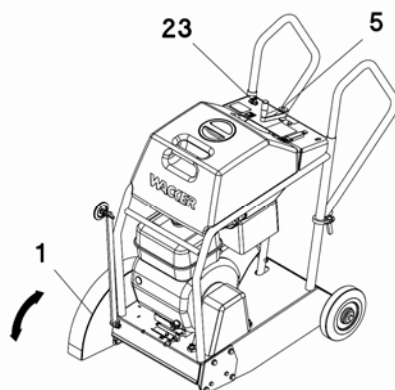
*** ВНИМАНИЕ!** Запускайте машину только тогда, когда водяной шланг вставлен (прикреплён), а источник воды подсоединён.

Демонтаж пильного диска

При демонтаже пильного диска действуйте в следующем порядке:

1. Остановите двигатель (23) и отсеците подачу воды (18).
2. Поворачивайте рукоятку (5) против часовой стрелки до тех пор, пока пильный диск перестанет касаться пола.
3. Откиньте щиток пильного диска (1) вверх.
4. Ослабьте винт с шестигранной головкой. С этой целью удерживайте вал шовнарезчика гаечным ключом за поверхности под ключ.
5. Снимите планшайбы и пильный диск с вала шовнарезчика.
6. Скиньте щиток пильного диска (1) снова вниз.

*** ВНИМАНИЕ!** Помещайте планшайбу и пильный диск на хранение так, чтобы избежать загрязнения. Снова монтируйте обе части на машине перед её транспортировкой!

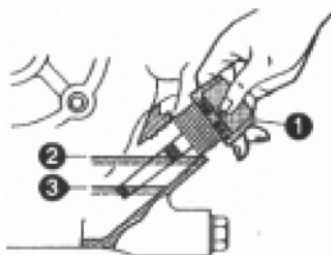
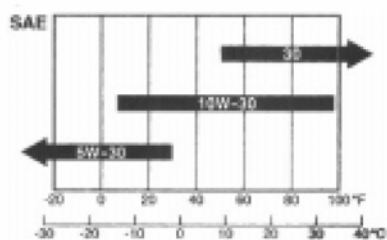


Проверка двигателя перед запуском

1. Моторное масло

Всегда следите за тем, чтобы двигатель располагался в горизонтальном положении и останавливался перед действиями по измерению уровня моторного масла или перед заливкой масла.

- Щуп для измерения уровня масла не должен ввинчиваться в отверстие заливной горловины при проверке уровня. Если уровень масла низкий, долейте масла до верхней отметки; используйте рекомендованное масло, указанное ниже.
- Моторное масло для 4-тактных двигателей сорта API Service Class SE* или выше.
- Используйте масло с вязкостью, соответствующей температурному режиму во время работы.
- Количество масла: 1,1 литра (1,2 кварты).



- 1 Щуп измерения уровня
2 Верхняя отметка уровня масла
3 Нижняя отметка уровня масла

* **ВНИМАНИЕ!** При падении уровня масла ниже определённого уровня двигатель автоматически останавливается. Двигатель можно запустить снова только после полного заполнения моторным маслом.

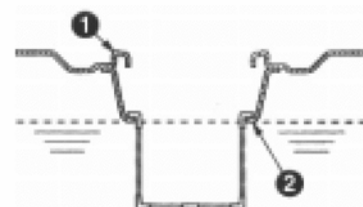
2. Топливо

* **ВНИМАНИЕ!** Не курите, и не допускайте появления открытого пламени или искр вокруг машины при заправке её топливом. Будьте осторожны, существует исключительная опасность возникновения пожара.

- Будьте осторожны, существует исключительная опасность возникновения пожара.

Используйте только неэтилированное топливо. Ёмкость топливного бака: 6,1 литра (6,4 кварты).

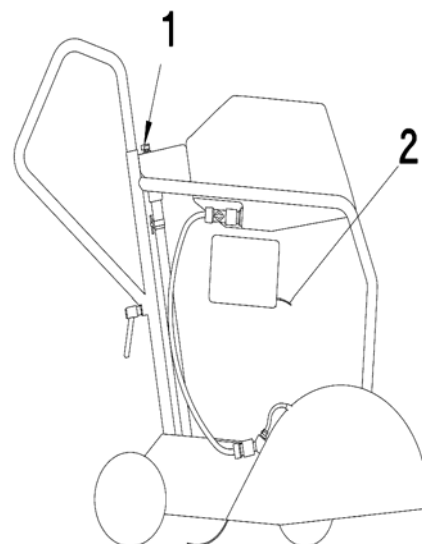
- Перед заправкой топливного бака перекрывайте топливный кран.
- Не допускайте повышения уровня топлива выше топливного фильтра грубой очистки (поз.2 на схеме), поскольку в противном случае топливо может выплеснуться после прогрева двигателя, вследствие расширения.
- Всегда заправку топливного бака производите через топливный фильтр грубой очистки.
- Перед запуском двигателя всегда полностью вытирайте топливо, которое может пролиться при заправке топливного бака.



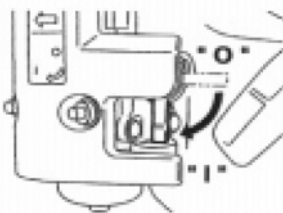
Запуск двигателя

* **ВНИМАНИЕ!** Пильный диск не должен касаться земли.

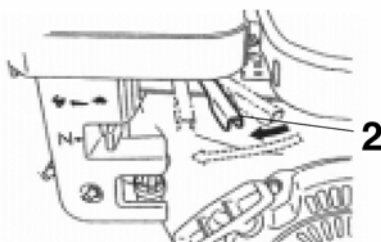
1. Переведите главный выключатель (1) в положение «1».



2. Откройте топливный кран.

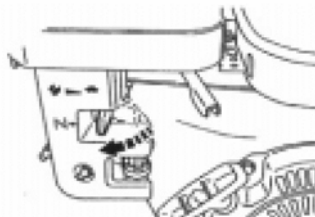


3. Установите рычаг дроссельной заслонки (2) приблизительно на 1/3 положения полного газа.



4. Закройте рычагом воздушную заслонку.

- Откройте полностью воздушную заслонку после прогрева двигателя или если температура наружно воздуха высокая.
- Закройте полностью воздушную заслонку, если двигатель не прогрет или температура наружного воздуха низкая.



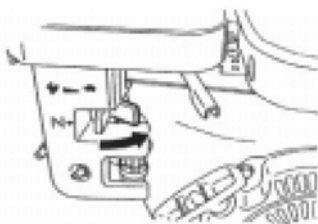
5. Запуск ручным стартером

- Медленно вытягивайте рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление (такт сжатия). Верните рукоятку в первоначальное положение, а затем быстро и энергично вытяните её. Не вытягивайте трос стартера на всю его длину.
- После запуска двигателя выполните обратную намотку троса стартера медленным возвратом рукоятки в первоначальное положение.



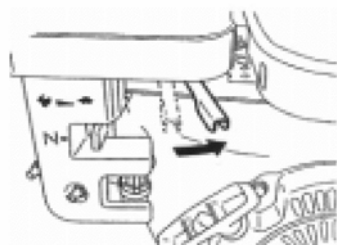
6. Рычаг воздушной заслонки

- После запуска двигателя медленно переведите воздушную заслонку в полностью открытое положение и оставьте в таком положении.
- Не переводите воздушную заслонку в полностью открытое положение сразу же после запуска двигателя, если двигатель не прогрет или если температура наружного воздуха слишком низкая, поскольку это приведёт к останову двигателя.

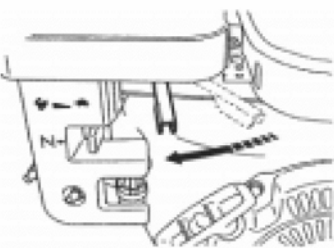


Работа двигателя

После запуска двигателя переведите рычаг дроссельной заслонки на малый газ и дайте двигателю прогреться в течение нескольких минут.



Медленно переводите рычаг дроссельной заслонки в положение полного газа, чтобы получить требуемую частоту вращения.



Примечание:

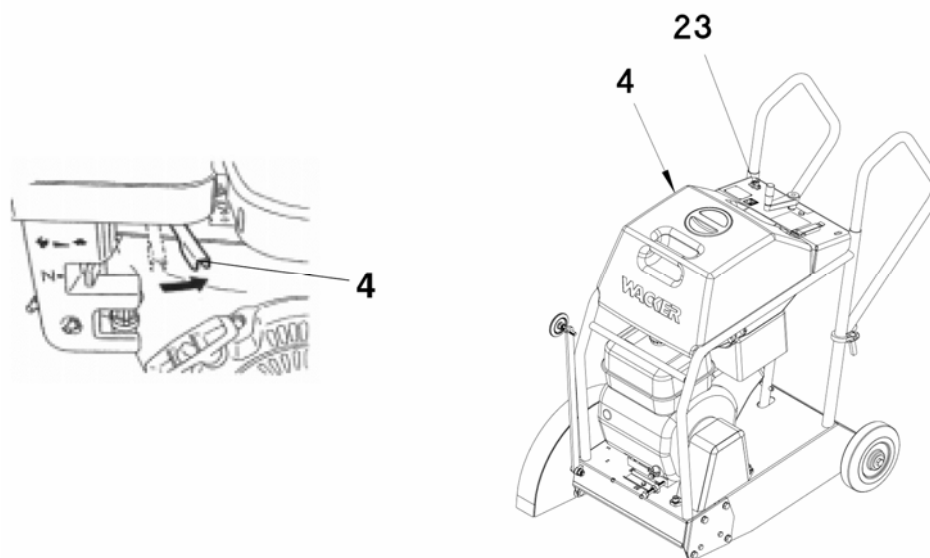
В случае если высокая частота вращения не требуется, переводите рычаг дроссельной заслонки назад. Двигатель будет работать при малой частоте вращения, при этом будет экономиться бензин и увеличится срок службы двигателя.

Останов двигателя

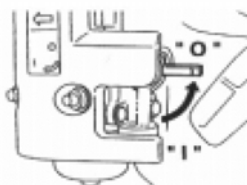
В аварийной ситуации для останова двигателя переведите главный выключатель (23) в положение «0».

При нормальных условиях работы действуйте следующим образом:

1. При низкой частоте вращения переведите рычаг дроссельной заслонки (4) в положение (L) и дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение 2 – 3 минут прежде, чем остановить его полностью.
2. Переведите главный выключатель (23) в положение «0».



3. Перекройте топливный кран.



4. Медленно вытягивайте рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление; затем верните рукоятку в первоначальное положение.

Примечание:

Данная процедура необходима для того, чтобы предотвратить проникновение влажного наружного воздуха в камеру сгорания.



Останов двигателя с помощью топливного крана

Перекройте топливный кран и дождитесь момента, когда двигатель полностью заглохнет.

Не допускайте нахождения топлива внутри карбюратора в течение длительного периода времени при остановленном двигателе, поскольку топливные каналы в карбюраторе могут засориться и привести к неисправности двигателя.

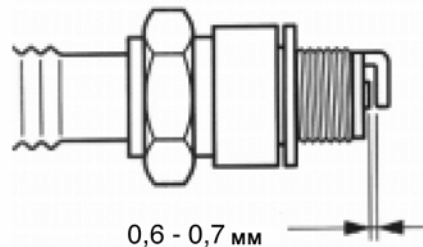
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

График техобслуживания

Проверьте плотность всех внешних резьбовых соединений приблизительно через 8 часов после первого запуска.		
Части	Виды работ	Периодичность техобслуживания
Воздушный фильтр Уровень топлива Приводной двигатель Моторное масло Другие части	Проверить элемент фильтра, промыть, если необходимо, или заменить. Проверить уровень. Контрольная проверка: <ul style="list-style-type: none"> - На чрезмерную вибрацию. - На безопасное окружение. - На отсутствие моторного масла или топлива. Прочистить, а также проверить плотность затягивания винтов и гаек. Проверить уровень масла и состояние масла – долить, если необходимо. Проверить пыльный диск на предмет повреждений и достаточное затягивание – поменять или отрегулировать, если необходимо. Обратит внимание на стрелку направления вращения на диске. Проверить плавность в работе устройства регулирования по высоте. Проверить подачу воды.	Раз в 8 часов (ежедневно)
Ремни привода Воздушный фильтр	Проверить натяжение и износ – заменить, если необходимо. Прочистить.	Через 50 часов (еженедельно)
Моторное масло Свеча зажигания	Поменять масло. Прочистить.	Через 100 часов
Топливный фильтр грубой очистки Свеча зажигания Воздушный фильтр	Прочистить. Прочистить и установить искровой промежуток в 0,6 – 0,7 мм. Заменить.	Через 200 часов (ежемесячно)
Клапанный зазор	Отрегулировать.	Через 300 часов
Карбюратор Головка цилиндра	Прочистить и отрегулировать. Прочистить.	Через 500 часов
Приводной двигатель Топливопровод	Произвести переборку, если необходимо. Заменить.	Через 1000 часов

Как проверить свечу зажигания

- Удалите отложения сажи с электродов свечи зажигания с помощью оборудования для прочистки свечи зажигания или проволочной щёткой.
- Проверьте искровой промежуток и, если необходимо, установите его равным 0,6 - 0,7 мм.
- Свечу выбирайте правильного типа: NGK BR-6HS (CHAMPION RL86C).



Смена масла

*** ВНИМАНИЕ!** Всегда плотно закрывайте крышкой топливный бак, чтобы избежать возможного пролива топлива.

1. Перед сменой масла останавливайте двигатель. Выверните пробку из отверстия для слива масла.
2. Масло сливайте, пока двигатель ещё тёплый. Тёплое масло сливается быстрее и полностью.

*** ВНИМАНИЕ!** Полностью исключите всякий контакт с горячим моторным маслом, чтобы избежать повреждений.

3. Прежде чем заполнять двигатель маслом, ввинтите пробку в отверстие для слива масла.
4. Заполните двигатель необходимым количеством моторного масла.

Количество масла: 1,1 литра.

5. Используйте только чистое высокосортное моторное масло.

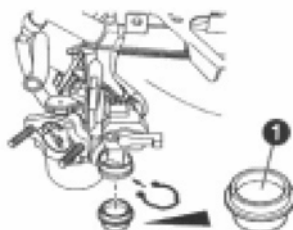
Содержащее примеси (загрязнённое) масло, работа при низком уровне масла или, что также может происходить, работа на низкокачественном моторном масле определённо приведёт к сокращению срока службы двигателя.

Примечание: при удалении отработанного моторного масла в отходы соблюдайте соответствующие законы по охране окружающей среды. Мы рекомендуем Вам перевезти масло в ёмкости на центральную станцию сбора отработанных масел. Не выливайте отработанное моторное масло в обычные бытовые отходы, а также в канализацию, отводные трубы и просто на землю.



Прочистка топливного фильтра грубой очистки

- Проверьте топливный фильтр грубой очистки на предмет наличия воды или загрязнений.
- Закройте топливный клапан, а затем снимите топливный фильтр грубой очистки, чтобы удалить загрязнения.
- Промойте топливный фильтр грубой очистки в топливе, как только вода и загрязнения будут удалены. Затем правильно установите фильтр на место, стараясь избежать утечки топлива.



Техобслуживание воздухоочистителя

Загрязнённый воздухоочиститель может препятствовать запуску двигателя, приводить к потерям мощности, неисправности двигателя и существенному сокращению срока службы двигателя. Всегда содержите вставку воздухоочистителя в чистоте.

Прочистите вставку из пеноуретана (2).

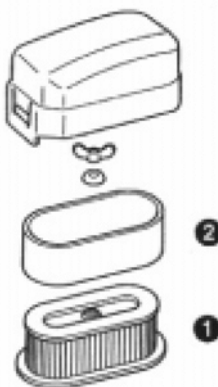
Промойте вставку воздухоочистителя в растворе моющего средства и дайте полностью высохнуть.

Прочищайте вставку фильтра из пеноуретана каждые 50 рабочих часов.

Вторая вставка фильтра (1).

Прочистите, слегка обстукивая элемент воздухоочистителя. Элемент фильтра можно также промывать водой, но затем он должен быть высушен. Не используйте масляные жидкости. Прочищайте бумажный фильтр через 50 рабочих часов и заменяйте комплект фильтра через 200 рабочих часов.

Чаще прочищайте и заменяйте вставки воздухоочистителя при работе двигателя в условиях повышенной запылённости.



Прочистка винтов, гаек и болтов

Подтягивайте ослабившиеся винты и гайки. Проверяйте, нет ли на них пролившегося масла или топлива. Всегда обращайтесь внимание на безопасность при работе.

Замена топливпровода

Заменяйте топливпровод раз в два года.

Замените топливпровод немедленно после потери герметичности.

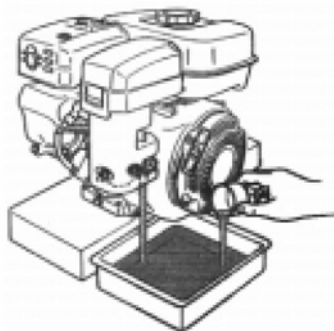
Подготовка машины к помещению на хранение

1. Слив топлива

* **ВНИМАНИЕ!** Не курите!

- Снимите держатель топливного фильтра (упакуйте и храните отдельно), а затем откройте топливный кран, чтобы слить топливо из топливного бака.

- Отверните пробку из сливного отверстия поплавковой камеры карбюратора, чтобы слить топливо из карбюратора.



2. Моторное масло

- Смените масло.

- Снимите свечу зажигания, налейте приблизительно 5 см^3 (0,3 куб.дюйма) моторного масла в цилиндр; затем медленно вытяните трос стартера дважды или трижды. Затем снова плотно приверните свечу зажигания.

3. Прочистка и хранение

- Медленно вытягивайте трос стартера, пока не почувствуете сопротивление. Затем верните трос в первоначальное положение.

- Протрите двигатель пропитанной маслом ветошью, накройте машину крышкой, а затем поместите на хранение в закрытое, хорошо проветриваемое и сухое помещенье.

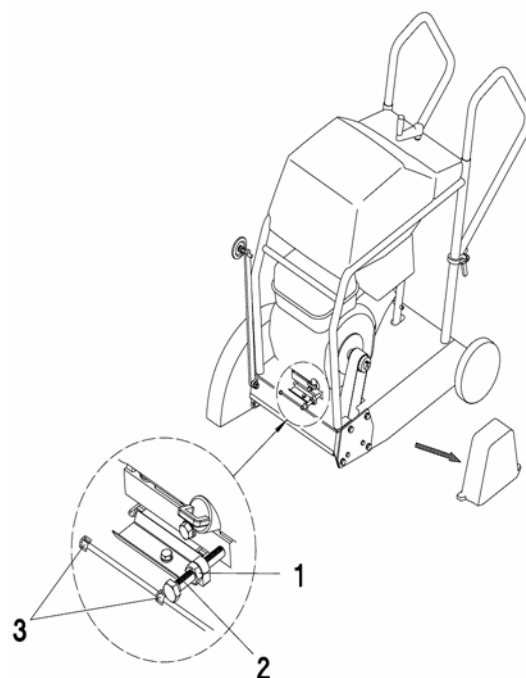
Подтяжка клинового ремня

Проверяйте клиновой ремень передачи при выполнении еженедельной проверки двигателя. При необходимости подтягивайте клиновой ремень следующим образом:

1. Снимите щиток ременной передачи.
2. Ослабьте контргайку (1).
3. Ослабьте четыре гайки крепления двигателя так, чтобы двигатель можно было смещать, но без люфта.
4. Подтяните клиновой ремень винтом натяжения (32).
5. Откорректируйте параллельное положение двигателя, если необходимо. Для этого затяните одну из гаек крепления двигателя, а затем выровняйте двигатель с помощью винта натяжения (2).
6. Затяните все остальные винты и контргайки (1), которые относятся к двигателю.

Примечание:

В раме предусмотрены две прорези (3). Данные прорези можно использовать для выравнивания параллельности двигателя.

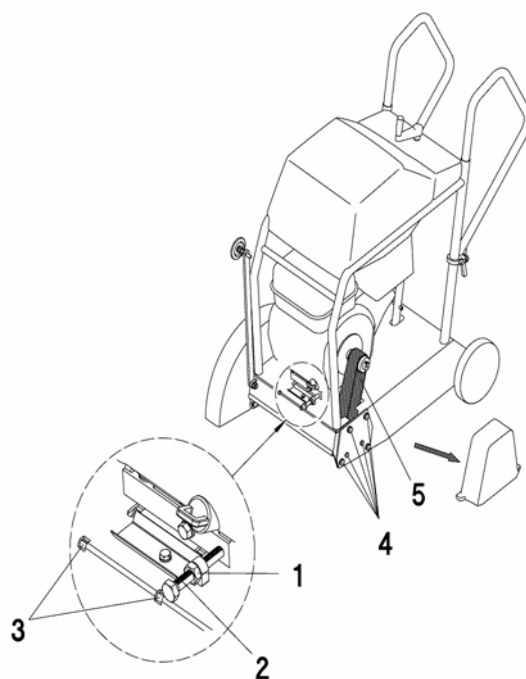


Замена клинового ремня

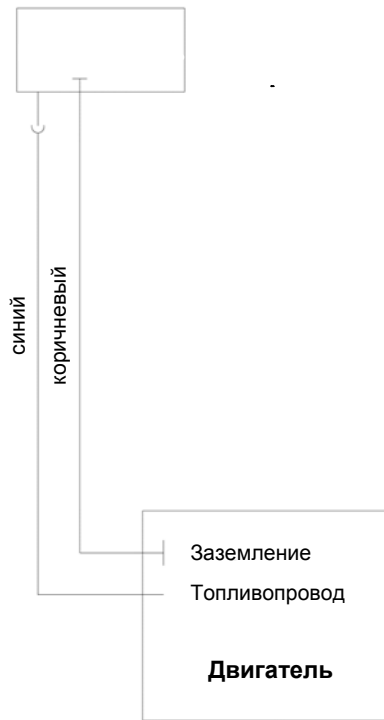
1. Снимите щиток ременной передачи.
2. Ослабьте контргайку (1).
3. Ослабьте четыре гайки крепления двигателя так, чтобы двигатель можно было смещать, но без люфта.
4. Отверните винты с опорного фланца (6 винтов - (4)).
5. Замените клиновой ремень (5), а затем снова смонтируйте опорный фланец.
6. Подтяните клиновой ремень винтом натяжения (5).
7. Откорректируйте параллельное положение двигателя, если необходимо. Для этого затяните одну из гаек крепления двигателя, а затем выровняйте двигатель с помощью винта натяжения (5).
8. Затяните все остальные винты и контргайки (1), которые относятся к двигателю.

Note:

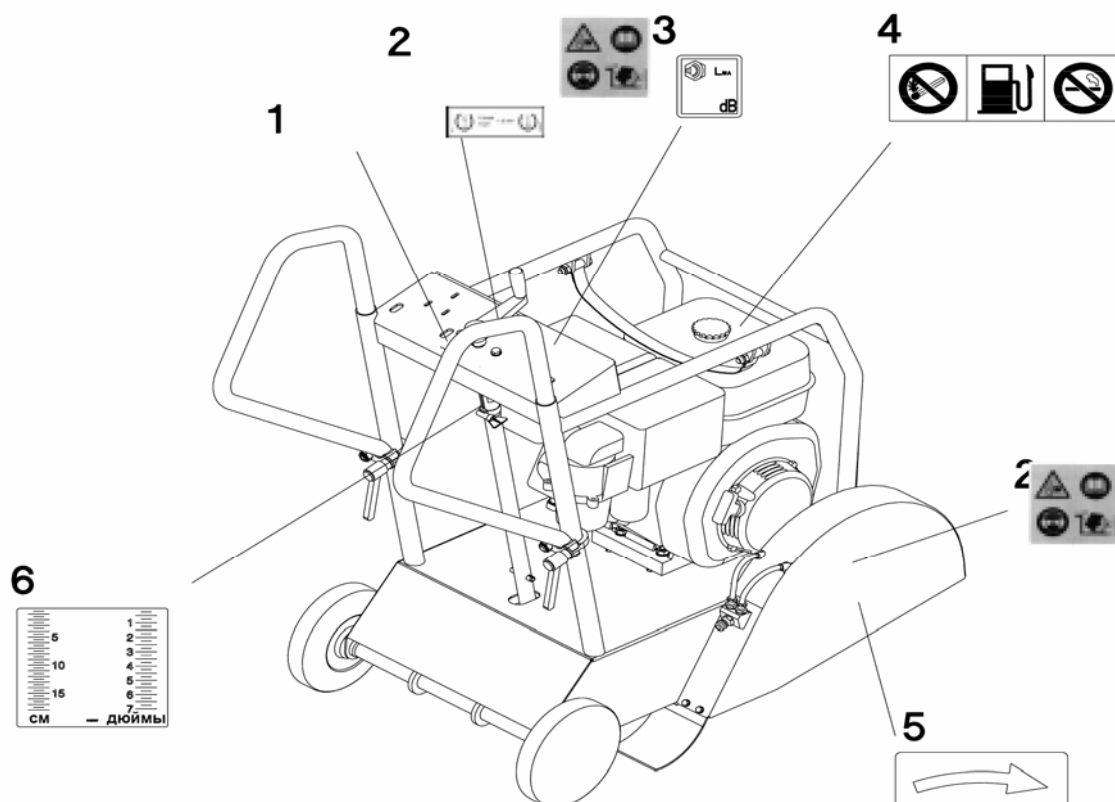
В раме предусмотрены две прорези (3). Данные прорези можно использовать для выравнивания параллельности двигателя.



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



ТАБЛИЧКИ



1	Информационный знак
2	Информационный знак
3	Уровень звуковой мощности
4	Предостерегающий знак
5	Стрелка направления вращения
6	Информационный знак
7	Логотип компании Wacker



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ СТАНДАРТАМ ЕС

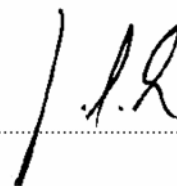
Компания **Wacker Construction Equipment AG**
По адресу **Preußenstraße 41, 80809 München**

настоящим удостоверяет, что нижеуказанное строительное оборудование:

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Категории: | Шовнарезчик с приводом |
| 2. Типа: | BFS 935AB / BFS 935B |
| 3. С артикулами под номером: | 0008910 ..., 0008911 ... |
| 4. С измеренным уровнем звуковой мощности: | 102 дБ(А) |
| 5. С максимальным гарантированным уровнем звуковой мощности: | 103 дБ(А) |

был изготовлен в соответствии со следующими директивами:

2000/14/EG
89/336/EG
98/37/EG



Д-р. Сик,
Совет директоров

Аккуратно подшейте сертификат в дело



Институт тестирования и сертификации VDE

VDE-Союз немецких электротехников
Общество по радиоэлектронике и информатике

СЕРТИФИКАТ

Регистрационный № 6236 / QM / 06.97
Настоящим подтверждается, что компания

WACKER



Wacker-Werke GmbH & Co. KG

расположенная по адресу

**Munich Plant
Preussenstr, 41
80809 Munchen
Reichertshofen Plant (AB)
Kerlsfeld Logistics centre**

**с филиалами и сервисными центрами на территории
Германии**

реализовала на своем производстве и поддерживает
систему качества для следующих видов продукции

**Машиностроительное производство
Строительные машины**

Данная система качества соответствует требованиям

DIN EN ISO 9001:2000

Настоящий сертификат действителен до 05.06.2006

Институт тестирования и сертификации VDE

Отдел сертификации

D-63069 Offenbach/Main, Merianstrasse 28

Дата 02.06.2003



Институт тестирования и сертификации VDE аккредитован органами аккредитации DAR в соответствии со стандартом DIN EN 45012 и зарегистрирован в Евросоюзе за идентификационным № 0366.



